

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書

(出國類別：其他-舉辦拓銷活動)

「2019 印尼臺灣形象展農業形象區」出國報告
(Taiwan Expo 2019 in Indonesia)

服務機關：行政院農業委員會國際處國際行銷科

出國人：唐簡任技正兼科長淑華

出國地區：印尼/泗水

出國期間：108年9月24日至108年9月29日

報告日期：108年12月20日

目錄

摘要.....	1
出國報告.....	2
一、背景說明.....	2
(一)、印尼臺灣形象展(TAIWAN EXPO 2019 IN INDONESIA).....	2
(二)、團員組成與參展廠商介紹.....	3
二、行程表.....	4
三、農業形象區活動內容.....	5
(一)、農業形象區介紹.....	5
(二)、農業形象區宣傳活動.....	7
(三)、農業形象區參展大會巡禮與貴賓訪視.....	10
(四)、農業形象區參訪及交流活動.....	10
(五)、業者參展情形及具體成果.....	11
(六)、展後參展廠商調查.....	12
四、心得與建議.....	14
五、結語.....	14
六、活動照片.....	16
附件.....	25
【附件一】TAIWAN EXPO 2019 in Indonesia 農業形象區人員名單.....	25
【附件二】TAIWAN EXPO 2019 in Indonesia 農業形象區參展廠商 名單.....	27
【附件三】新聞稿（中文）.....	297
【附件四】新聞稿（英文）.....	29

摘要

為響應政府新南向政策，積極推動臺灣與東協及南亞國家的醫療、觀光、農業等雙向交流合作關係。希望建構與東協、南亞國家 21 世紀的新夥伴關係，「新南向」成為臺灣對外新經濟戰略及政策核心，中華民國對外貿易發展協會(以下簡稱外貿協會)自 2017 年開始辦理「東協臺灣形象展」(以下簡稱臺灣形象展)，以提升臺灣整體形象及產品知名度方式，協助我業者在當地建立供應鏈連結，獲取經貿合作機會及潛在商機，建立產業聯結。

本會為深耕新南向國家海外市場通路，以達到新南向政策中強化雙方交流及發展臺灣產業之雙重目標，本年擇定參加印度與印尼等 2 場「臺灣形象展」，並補助農科院組團籌辦臺灣農業形象區參展。

為達本次參展目的:新技術與產品推廣、企業知名度推廣，盼藉由本展在泗水甚至印尼建立知名度並進行市場測試，尋找當地之經銷商或代理商。本次農委會委託農業科學研究院徵集 5 家業者，獲得印尼官員、產業及農民最多商業洽詢，同時東爪哇省政府農業局長 Pak Hadi Sulistyoyo 於最後一天蒞臨展場並到農業形象區參觀，對特克斯及聯發生技的永續產品多加垂詢，Pak Hadi Sulistyoyo 局長表示，臺灣農業技術先進，希望就種子、種苗技術與臺灣合作，東爪哇的農業機械缺口大，對於農作物的循環經濟模式也缺乏，為臺印尼合作交流的重點方向，未來協助參展廠商日後進軍印尼推廣，可發揮綜效。

本次出國參訪印尼國內重要農產食品公司 GGF(Great Giant Foods)在泗水 Gunung Sewu Site 的飼料生產(feedmill)及香蕉熟成(banana ripening)二個部門，同時並安排至其香蕉銷售通路賣場參觀，參展廠商皆對 GGF 其下的企業經營、品質管理、自動化流程留下深刻印象。此外，印尼東爪哇省副省長、農業、漁業、畜牧產業及投資處處長於 28 日下午與我方各單位進行會談，雙方對我國農漁業投資及合作，進行深入交流。

貿協綜合前二年辦理經驗，於 2019 印尼展繼續辦理線上媒合，展前提供參展廠商資訊給印尼當地買家，接受其媒合商談回覆確認再以電郵通知參展商，本次農業形象區 5 家廠商共完成 17 場次媒合商談，來訪買家對臺灣農業有一定需求，參展廠商對此表示滿意，需看後續進一步洽商情形而定。統計參展廠商個別的洽談記錄，三天展期中至攤位詢問或洽談的廠家數計達 115 家，有意合作的代理商或經銷商達 35 家，有意願合作的原物料廠商家數為 6 家，未來 1 年後續商機預估達新台幣 4,830 萬元。

「2019 印尼臺灣形象展農業形象區」出國報告

一、背景說明

為響應政府新南向政策及延續 2017 及 2018 年參展效益，行政院農業委員會(以下簡稱農委會)組團參加中華民國對外貿易發展協會(以下簡稱外貿協會)於本(108)年辦理之「臺灣形象展」(Taiwan Expo)，以整合行銷方式提升產品知名度，於海外建立整體臺灣優質形象，期達到新南向政策中強化雙方交流以及發展臺灣產業之雙重目標。本院執行農委會「組團參加 2019 臺灣形象展農業形象區參展計畫」，辦理參展規劃、徵展作業及參展現場服務，於 108 年 9 月 24 日至 9 月 29 日，帶領國內 5 家廠商，赴印尼泗水參加印尼臺灣形象展(Taiwan Expo 2019 in Indonesia)。此次展覽透過農業形象區方式，展現臺灣農產業研發技術及產品，希望吸引印尼買家及合作伙伴目光，建立技術合作關係與行銷管道，拓展臺灣農產業科技與產品在東協市場上的知名度及競爭力。

(一)、印尼臺灣形象展(TAIWAN EXPO 2019 IN INDONESIA)



配合政府新南向政策及延續 2017 及 2018 年參展效益，經濟部國際貿易局委託外貿協會於 2019 年 5 月至 11 月間陸續辦理「臺灣形象展」(Taiwan Expo)，以提升臺灣整體形象及產品知名度方式，協助我業者在當地建立供應鏈連結，獲取經貿合作機會及潛在商機，建立產業聯結。新南向政策是一個以人為核心概念的臺灣對外新的經濟戰略，積極推動臺灣與東協與南亞國家的醫療、觀光、農業等雙向交流合作關係。盼建構與東協、南亞國家 21 世紀的新夥伴關係。

新南向國家平均經濟成長率高於世界平均，而且人口眾多，印尼擁有 2.6 億人口，人口平均年齡年輕，對於未來消費的樂觀程度高，中產階級成長速度也很快，印尼平均每年增加 700 萬中產階級人口，龐大人口紅利與活力充沛之經濟動能帶動消費力大幅增加，市場蓬勃發展，商機潛力無限，是目前我企業海外佈局之重點區域。從主客觀各方面條件看來，現階段正是臺灣企業家進入新南向內需市場起飛的良機。

本次展覽規劃 5 大產業區，及 11 大形象區，規模達 190 個攤位，今年展出規畫智慧科技、健康醫療、農業科技、清真台灣、生活時尚、文化觀光教育等六大主軸，共有農委會、觀光局、台北市政府、科技部中

部科學工業園區管理局、中國生產力中心、國家實驗研究所國家太空中心等政府單位及財團法人等各領域單位及 180 家廠商參與展出。

除了產品展示，貿協還辦理「臺灣精品智慧銷售論壇」、「全球雲端科技技術交流會」、「臺灣醫療照顧」3 場交流活動，期能深化兩地產業合作及交流機會。

(二)、團員組成與參展廠商介紹

為順利完成農業形象區各項佈展及參展工作，本次出國人員包括行政院農業委員會國際處國際行銷科唐簡任技正兼科長淑華、農業科技研究院陳靜芝研究員、楊捷尹研究助理、參展廠商及佈展廠商安益公司等共計 16 人(名單詳附件一)。

農業形象區規劃為二大展區，主題形象區及產業區。產業區係配合配合農業新南向政策建議 11 產品項目優先推動國家及印尼臺灣形象展特性辦理徵展，以種子種苗、農業資材、農業機械及農產食品加工等國內業者為優先徵選對象辦理徵展公告，共 5 家業者參展，均為優質農企業。(詳見附件二)，包括：台灣尖端先進生技醫藥股份有限公司，生產之農畜產食品安全檢測試劑，符合國際市場需求以高精準度、快速、簡易上手為主要訴求，並提供全方位的開發與銷售服務；農用資材企業也積極參與，聯發生物科技股份有限公司以雲端科技概念進行開發的自動化發酵系統，透過強大的數據管理，達成自動化、便利、安全、高產量等特性；特克斯科技股份有限公司，利用微生物菌的特性並配合微電腦精準控制，高溫發酵快速分解有機廢棄物，將其轉化為有機質肥料，落實環保理念。台灣日產化工股份有限公司以生產高效與環境友好的品質製劑，透過嚴格的品質把關與先進技術，依客戶需求量身打造產品，協助客戶快速進入市場；農業機械部分，允全機械有限公司是國內首屈一指的落花生收穫機製造商，完全臺灣研發製造，國內市佔率 95%以上。除了農機製造與維修，還可協助農民引進有效率的花生種植生產技術以提高產量，All in One 的特性獨步全球。

二、行程表

日期	時間	行程摘要	說明
09/24 (二)	09:10/18:00	桃園/高雄-印尼 泗水	搭乘CX-403 桃園09:10/香港11:05， 搭乘CX-5453 高雄10:25/香港11:55， 至香港轉機CX-779 香港14:10/泗水18:00
09/25 (三)	09:00-11:00	企業參訪	Great Giant Foods： ◆Feedmill operation ◆Banana ripening operation
	12:00-12:30	通路參訪	Hypermart： Hypermart in Pakuwon Mall
	14:30-17:00	佈展	地點：泗水國際會議中心 (Grand City Convention & Exhibition Centre Surabaya)
	19:00-20:30	交流會	地點：The Duck King 邀請前農業技術團許團長明禮與印尼臺商徐 漢文理事長說明泗水商業發展情形
09/26 (四)	10:00-18:00	全日參展	地點：泗水國際會議中心 (Grand City Convention & Exhibition Centre Surabaya)
09/27 (五)	10:00-18:00	全日參展	地點：泗水國際會議中心 (Grand City Convention & Exhibition Centre Surabaya)
09/28 (六)	10:00-18:00	全日參展	地點：泗水國際會議中心 (Grand City Convention & Exhibition Centre Surabaya)
	19:00-20:30	參展交流分享會	地點：Surabaya's Tunjungan Plaza
95/19 (日)	08:25/18:20	返台	搭乘班機 CX-780 至香港專機， 泗水 08:25/香港 14:20， 搭乘 CX-472 香港 15:45/桃園 17:45 搭乘 CX-5454 香港 16:50/高雄 18:20

三、農業形象區活動內容

(一)農業形象區介紹

本次 Taiwan Expo 2019 in Indonesia 位於泗水國際會議中心(Grand City Convention & Exhibition Centre Surabaya)舉辦。農業形象館位於攤位編號 1012，佔地 54 平方米(9m*6m)，靠近主走道，長方形結構。

本次以 Innovalue of Taiwan Agriculture 「農業的創新價值」為主題標語，展現臺灣農業科技的尖端、產業實力及臺灣農產品的魅力。視覺設計以「農業的創新與價值」為主軸，將本次形象主題及參展廠商產品圖像化後，勾勒出臺灣的農業寶島意象。印尼農業形象館以鮮明的橘色系，除強調大地的農業技術外，同時呼應農漁畜產業及科技應用，運用強烈色系的置入，區隔產品類別及展示氛圍，與當地農業產生連結。



本次農業形象區根據全球運籌計畫策略分析、貿協、中經院等相關產業報告並配合農業新南向政策建議 11 產品項目優先推動國家及印尼臺灣形象展特性與印尼農業發展需求規劃，建置主題形象及產業區二大主題區。

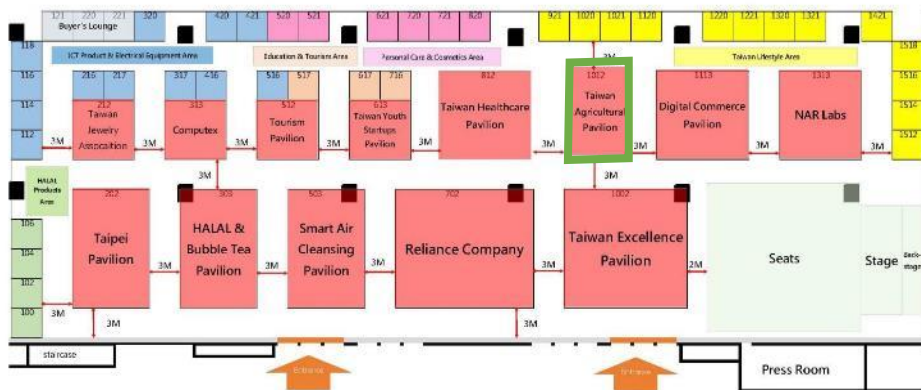
主題形象區依印尼農業市場潛力及我國具優勢之種子種苗、生物農藥與微生物肥料、農業機械、農業設施及農業資材等四大領域進行主題規劃。配合現場配置，利用服務臺及儲藏室牆面設置主題形象區海報展示，共包括主題形象說明及四大主題等大型海報展示，並於服務台進行主題解說及做成洽談紀錄。

參展的 5 家攤位採用展示臺形式設計，每一家廠商均面向走道，環狀排列，達到最好的形象露出面與參觀者接觸的機會，連貫性展位安排有效導引觀展者參觀。另外，還提供了正反 2 面海報展示，讓前來看展的觀眾易於觀看與辨認。洽談空間位於館內區域，每家參展商並設置 1 組洽談桌椅，共 6 組。

另於形象區服務台後方配置 70 吋電視螢幕，循環播放農委會及參展 5 家業者之介紹影片，使參觀者可透過影片更易於了解農業館參展廠商介紹，同時於服務台及參展商展位旁放置農業區摺頁簡介及 5 家參展商簡介 DM，供參觀者取閱參考。農業館參展團於 9 月 25 日下午至展館，進行形象館場佈及展前準備工作。



泗水國際會議中心



臺灣形象館平面配置圖

(二)、農業形象區宣傳活動

本次農業形象區位於臺灣形象館內，所有廣告宣傳由外貿協會統一處理。配合大會廣宣，農業形象區宣傳資料包括：

1. TAIWAN EXPO 2019 in Indonesia 大會導覽手冊及導覽地圖，現場發放給參觀來賓。農業形象區及 5 家參展商在內資訊，提供參觀者參考。
2. 印尼形象展官方網頁開闢主題區專區(pavilions)，專區內有詳細的參展單位介紹及網頁連結，提供參觀者參考。
3. TAIWAN EXPO 2019 in Indonesia 會展入口有各形象區平面配置，參觀者可以容易了解 TAIWAN EXPO 有哪些展示分區於展中發布。
4. 展覽文宣品設計：
 - (1)、文宣資料：包括農業館宣傳摺頁、農業館海報設計等，製作精美的農業形象區宣傳摺頁(包括形象區及 5 家參展商公司簡介與產品說明)，在現場進行發送。同時協助種苗改良繁殖場及台灣農機工業同業公會發放相關簡介，以傳播臺灣農產業及技術資訊。另製作精美的口袋飛盤扇和環保矽膠杯蓋配合現場活動贈送。
 - (2)、電子邀請函(e-invitation)，展前以電子郵件發送給印尼臺商、農科院國際連結之印尼單位，邀請前來參與展會，本次電子邀請函連結農業形象區宣傳摺頁電子版 EDM，讓收件者可以提前了解農業形象區及參展廠商概況。
5. 媒體廣宣：撰寫中、英文新聞稿(詳見附件三、四)，於展前發布。

Plant Seedling

Under the efforts of R & D units and seedling companies, Taiwan has cultivated many excellent crop varieties. In response to the impact of climate change, seedling with resistant to heat-disease, drought, and weather has become Taiwan's breeding target. 80% of Taiwan seedling industry has been exported to Southeast Asian countries, most of vegetable seeds, Solanaceae, cucurbitaceae and craciferae. Taiwan's vegetable breeding strengths are the most suitable crops marketing to the Asia-Pacific area.

Biological Pesticides and Fertilizers

Based on the rich ecological resources and geographical environment, Taiwan has developed fruitful results in biofertilizer and biopesticide. Taiwan could cooperate with Indonesia in the researches of Trichoderma, Bacillus thuringiensis and Pheromone biological control to enhance the crops disease resistance, including the cruciferae and oil palm, the main crops in Indonesia. There is international competitiveness due to no other effective chemical pesticides against the diseases in the present.

Agricultural Facilities

Taiwan has actively integrated agricultural facilities and crop production technology recently by developing automation and semi-automatic facilities to promote Taiwan's subtropical greenhouse facilities cultivation technology for efficient vegetable supply and fruit production in summer, and ensure farmers' income.

Agricultural Machinery

The development and introduction of agricultural machinery and automation equipment can improve the efficiency of agricultural production and alleviate the problem of farming labor shortage. With the rapid development of information technology, the related IT technology has been actively developed in Taiwan such as sensory devices, internet, and big data, applied to agricultural production to enhance efficiency.

Innovalue of Taiwan Agriculture

Briefing on Taiwan Agricultural Pavilion

The agriculture pavilion in Taiwan Expo will show Taiwan government's effort in establishing a new model of agriculture, the construction of agricultural security system to enhance agricultural marketing capacity, to achieve new agricultural vision of happier peasant, safe agriculture and affluent rural economics. In order to meet the market need for Indonesia agricultural environment, there are Agri-theme area including seedling, biological pesticides and fertilizers, agricultural machinery and agricultural facilities. And 5 Taiwan's high-quality agricultural enterprises participate in the exhibition, which belong to agricultural products and food processing. We hope that the Taiwan agriculture pavilion will enhance more understanding and building more agricultural cooperative relations between Indonesia and Taiwan.

行政院農業委員會
COUNCIL OF AGRICULTURE, EXECUTIVE YUAN

Innovalue of Taiwan Agriculture

TAIWAN AGRICULTURAL PAVILION
2019.9/26 - 9/28
TAIWAN EXPO 2019 IN INDONESIA

Booth No.
1012

農業形象區宣傳摺頁(外頁)，英文內容設計，於會場發送

YUN CHUAN MACHINERY Co.,
yunchuantaiwan@gmail.com www.yc-ph.com

The SUPER TOUGH PEANUT HARVESTER
First step for unlimited values

Who we are?

Yun Chuan was founded in 1983. Corporation has successfully grown to become a leading company in Taiwan for its Peanut Harvesting Machine, furthermore, we have got the many product patent and has over 90% market share. Yun Chuan has built its reputation on a commitment to manufacturing quality products and after-sale service. All we will persist on it and make harvesting even better and easier.

In the future, Yun Chuan constantly analyzes market needs to develop and apply new products for our customers, as we said "YOM GRATITUDE AND ADVANCED PROCESS" and looking forward to manufacture more efficiency and convenient harvesting machines in the worldwide.

Taiwan Advance Bio-Pharmaceutical Inc.
tests19@biotest.com.tw abo-residue.com

TABP has been dedicated to food safety field with 30 years of experience. As the food safety issues are more and more emphasized by most of the countries in the world, TABP has developed a variety of products to fit in all kinds of needs. We've been successfully developing our business in Taiwan, China, Vietnam, Indonesia and Thailand to assist the food processing factories of seafood and livestock as well as dairy products, nuts and oil etc. to export their products - which a rich experience can be offered to our new market partners.

Advanced Green Biotechnology Inc.
info@agbt.com.tw www.agbt.com.tw

Automated normal pressured fermentation system-BIO BAR

BIO BAR is a recent innovation product by AGBT Inc. which is a combination between Internet of Things (IoT) and Biotechnology, creating an automated normal pressured fermentation system.

Features of BIO BAR:

1. Automatic: the whole fermentation parameters are provided by internet and process are monitored directly through our central control platform. Through the application of IoT, the parameters are sent to the equipment via internet.
2. Easy to use: this system includes PLC with simple user interface.
3. High output: installed with two large fermenting tank with capacity of 1500 Liters each, the fermented product produced will be able to provide enough supplies to vast farmer!
4. Safe: with no high pressure, everyone can use this system without the necessary of high pressure instruments operating licenses.
5. Portable: this system can fit into a 20' container, allowing it to be transported without need to be disassembled.
6. Result: Benefits of directly applying freshly fermented products are the second metabolites (by products) of the microorganisms produced during the fermentation.

TAIWAN NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES
service@hushong.com.tw www.hushong.com.tw

Taiwan Nissan Chemical Industries Corp. is founded in 1985, headquarter is in Taipei Taiwan, which is engaged in producing and selling of agrochemicals, fertilizers, and other chemical products. Our formulation plant is in Changhua city (Taiwan), which is producing highly efficient and environmental friendly pesticides, to supply the products with high quality to customers. In the meanwhile, we also provide the full service for BASF, Nissan Chemical Corp. (Japan) and Nidam.

Our group already got ISO 9001 certificate, GLP lab certificate and GLP field trial unit approval. Furthermore, we're cooperated with our government/academic organization on developing advanced formulation type and bioformulations. Via our innovative and professional R&D team, we can provide the tailor-made products and the registration documents to customers, enable them to get the registration license as soon as possible.

TECHS Technology Corporation Limited
ctsun@iang@bio-techs.com

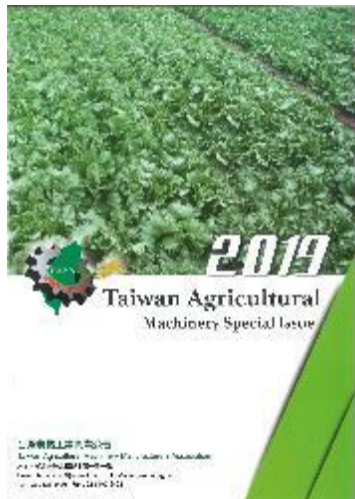
Organic wastes and manures cause problems like odor, breeding microbe and flies, pathogens, bird flu cross infection and sanitation. If these problems are not able to control, this not only affects the quality of living standard, but also leads to environment pollution which could have great impact on farming and rural image.

High temperature Microbiological Decomposition system can not only solve the problems, but also transform organic waste into organic fertilizer to reduce the impact on environment pollution which caused by waste.

Conveyor Belt

Bucket Elevator

參展廠商宣傳摺頁(內頁)，英文內容設計，於會場發送



2019台灣農機工業公會會刊



「植物種苗聯合行銷資訊平台」簡介



口袋飛盤扇



環保矽膠杯蓋



農業形象區電子邀請函

(三)、農業形象區參展大會巡禮與貴賓訪視

1. 大會開幕式及巡禮：

開幕式由貿協黃志芳董事長致詞，開幕式上並結合印尼國球羽毛球及運動產業，進行動畫及聲光秀，以開球方式揭開大會序幕，開幕式後，由貿協黃志芳董事長帶領印尼東爪哇省投資暨整合性服務局局長 Dr. Ir. Aris Mukiyono、印尼工商會泗水分會主席 Ali Affandi、駐印尼台北經濟貿易代表處陳忠代表、駐印尼泗水辦事處林鼎翔處長等臺印與會貴賓，進行展館巡禮，在農業形象區聽取農委會國際處唐淑華科長展出介紹並合影。

2. 貴賓蒞臨訪視、貿易洽談及商機詢問：

會展期間許多印尼專業農機、農業資材設備廠商、農民等均至農業形象區做深入詢問產品及各項農業資材，尤其針對廢棄物循環設備及生物性農藥、肥料、農藥快速檢測試劑等產品甚感興趣；此外國內研發花生採收機亦獲花生種植農民讚賞，認為可提升效率及食品安全等功能。

東爪哇省政府農業局長 Pak Hadi Sulistyو 於最後一天蒞臨展場並到農業形象區參觀，對特克斯及聯發生技的產品多家垂詢，Pak Hadi Sulistyو 局長表示，臺灣農業技術先進，希望就種子、種苗技術與臺灣合作，東爪哇的農業機械缺口大，對於農作物的循環經濟模式也很欠缺，這些都是臺印尼之間可以合作交流的方向。有助於參展廠商日後進軍印尼推廣奠定基礎。

展覽的最後一天下午，貿協舉辦東爪哇經濟環境交流會並邀請農委會國際處唐淑華科長與各廠商共同參與，印尼東爪哇省政府漁業、畜牧、投資、農業、貿易等 6 位局長也蒞臨出席，與本次前來印尼泗水參加形象展的廠商進行交流。會中印尼官員提及印尼東爪哇省發展藍圖及吸引海外投資之各項利多商機，另會中各官員期待我新南向農漁業合作交流計畫可考慮於當地推動，渠等評估應很快有具體成果。

另會後我台商阿波羅公司亦對我國各項先進創新之農業設備資材至感興趣，會後並提供廠商名錄及產品詳細資料及影片供參考選用。

(四)、農業形象區參訪及交流活動

本次出訪利用佈展前空檔 9 月 25 日參訪 Great Giant Foods，了解農企業發展及市場脈動，透過 GGF 的 Mr. Joseph Lay 協助安排參觀 GGF 位於印尼泗水的兩個關係企業 PT Sierad Produce 的飼料工廠與 Sunpride 的香蕉熟成作業區。GGF 是一個集團性企業，包含鳳梨、香蕉及牛肉等多項農產品的生產加工及銷售、生鮮蔬果 物流、飲品生產銷售及美國 GGF 共 5 大事業體，除了供應國內市場還外銷亞太、北美、南美、中東及歐洲。產品符合國內外安全驗證且已推動近 30 年的綠色作業(Green Pactice)。

PT Sierad Produce 成立於 1985 年 9 月 6 日，前身為 PT Betara Darma，PT Sierad Produce 是目前印尼最大的綜合家禽公司之一，產業包括飼料製造、雛雞飼養、生鮮雞肉販賣以及相關雞肉加工食品生產。此次參訪位於印尼泗水的飼料廠主要生產肉雞、蛋雞與豬隻飼料製造，並可以根據客戶的需求客製化飼料產品，在印尼產品市佔率超過 20%。在廠長 Robby 先生的帶領下參觀了飼料廠的環境，飼料廠配備了現代化的實驗室設施與自動化產線，場內環境整潔乾淨並有完善的勞工安全衛生管理制度，其職業安全健康管理計劃多次獲得印尼政府的表揚。台灣尖端先進特別向飼料廠檢驗室負責人介紹其產品且參觀實驗室，特克斯及聯發生技也藉由此機會與廠長 Robby 先生交流。

隨後由 Mr. Kiki 帶領參觀 GGF 另一個子公司，PT Sewu Segar Nusantrara，香蕉熟成作業區，其優越的品質管理與自動化設備讓人留下深刻印象，Mr. Kiki 表示此香蕉催熟設備從歐美國家引進，是目前印尼第一個採用此先進設備的公司。在 Mr. Kiki 陪同下，至其自有品牌 Sunpride 的賣場 Hypermart in Pakuwon Mall 參觀，Sunpride 在印尼許多通路及各大商場皆能見到，在印尼國內約有 40% 的市佔率，其穩定的品質深受印尼國人喜愛，在 Mr. Kiki 解說下，讓參展廠商對他們的通路概況建立初步認識。

(五)、業者參展情形及具體成果

TAIWAN EXPO 2019 in Indonesia 於 9 月 26 日至 9 月 28 日舉行，三天展期共計吸引了近 2 萬人次前來看展。

以臺灣農業整體形象將臺灣農業科技推向印尼等東協及其他國際國家地區，並找到國際買家或代理商，是所有廠商參展的主要目的。本展為貿協新南向拓展第三次到印尼，第一次到泗水，農業形象區所有參展商皆為初次到印尼泗水參展，希望藉此對印尼市場有所了解。其中台灣尖端先進、特克斯與聯發生技在當地皆有客戶或經銷商，尖

端先進及聯發生技皆獲得經銷商的支持，不僅事前廣為通知其印尼客戶及潛在客戶，並到展場擔任業務解說，行銷效果顯著。

貿協於 2019 印尼展沿用之前作法，展前提供參展廠商資訊給印尼當地買家，接受其媒合商談回覆確認再以電郵通知參展商，本次農業形象區 5 家廠商共完成 17 場次媒合商談，來訪買家對臺灣農業有一定需求，參展廠商對此表示滿意，需看後續進一步洽商情形而定。

統計參展廠商個別的洽談記錄，三天展期中至攤位詢問或洽談的廠家數計達 115 家，有意合作的代理商或經銷商達 35 家，有意願合作的原物料廠商家數為 6 家，未來 1 年後續商機預估達新台幣 4,830 萬元。

另外 5 家業者均認為以農業形象館方式展出，對參展廠商的形象有加分效果，且透過參展廠商間的彼此合作，推廣力道增強，故多表達願意繼續參加的意願並建議維持現行參展模式，且希望未來有機會將參加由農委會或農科院帶領至其他國家地區之展覽。

(六)、展後參展廠商調查

在會展結束後，為了解本次參展商的相關意見並作為後續辦理之參考，特別於閉展日舉辦「印尼展農業形象區之參展商交流分享會」。參展商對參加農業形象區所獲得之參展效益均表滿意，藉此展覽能更了解當地的市場資訊。

針對參展的 5 家廠商進行展覽滿意度的問卷調查，內容包含臺灣形象展大會相關服務及農業形象區的滿意度調查，後者包括農業區整體感覺、整體意象規劃設計、動線規劃及空間配置、廣宣運用、活動安排、團務安排、參與本次展覽有效提升公司業績及參與本次展覽有效拓展對同質性產業的了解與認識等；以分數 1(滿意度低)至 5(滿意度高)調查參展業者對。

1. 展後滿意度調查—印尼臺灣形象展大會部份

農業形象區參展廠商對形象展大會廣宣及媒體使用、媒合洽商系統使用二項滿意度平均達 4.0 以上，其中有 1 家廠商表示對展館位置及設施，因為此次展館靠近大會舞台，舞台活動聲音與音效過大，導致環境吵雜溝通不便，未來希望大會能改善此部分。

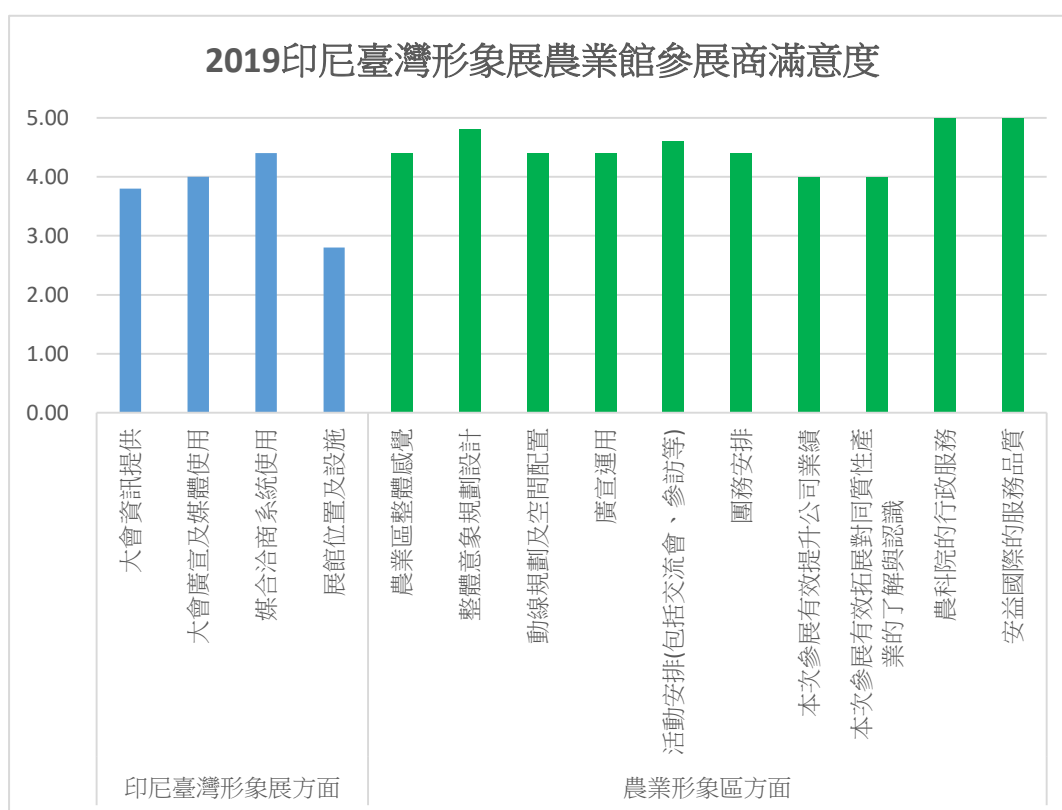
2. 展後滿意度調查—農業形象區部份

農業區展館視覺設計以「農業的創新與價值」為主軸，將本次形象主題及參展廠商產品圖像化後，勾勒出臺灣的農業寶島意象。印尼農業形象館以鮮明的橘色系，運用強烈色系的置入，區隔產品類別及展示氛圍，與當地農業產生連結。上置圖騰則溝通出參展業者的專業領域。左側葉片則代表延伸推展，象徵兩國藉由農業的交流、結合產生更豐富的相互合作。

本展館主體採用木作裝潢，廠商攤位均面向走道，環狀排列，達到最好的形象露出面與參觀者接觸的機會，連貫性展位安排有效導引觀展者參觀動線。

參展的 5 家廠商對農業形象區整體感覺、整體意象設計及動線規劃及空間配置評分均達 4.4 以上，在本館的動線安排上，接近入處與鄰近臺灣精品區，參展廠商很容易被看見並駐足參觀。

另外參展商在農業館廣宣運用、團務安排平均亦達 4.4 分，透過農業形象區的組成，可達到資訊互通、促進合作，本次參展現場參展商彼此互相支援，形成聯盟，亦有助於未來拓銷的互惠。而在本次參展活動安排滿意度為 4.6，此次參訪的 GGF 集團關係企業中，特克斯與聯發生技表示其優越的品質管理與自動化設備讓人留下深刻印象。本次參展對提升公司業績的等項目的滿意度平均亦達 4.0 以上，認為本次參與農業館展出，對廠商了解印尼泗水商機有極大助益，也促進對印尼市場開發的興趣。



四、心得與建議

- (一)、本次參展事前針對參展廠商有具體研析，配合印尼需求以農業資材、農機、循環設備、生物性農藥及肥料等項目為參展主題，獲得參展好評，未來亦採同樣方式做事前商機研析，俾提高參展效益。
- (二)、印尼泗水雖為印尼第二大城，但其素為產業重鎮，基礎建設優良，且官員國際化觀念深植，盼能吸引農業技術投資進入，另泗水已有我大型廠商投資發展，政商人脈俱足，未來推動新南向農業計畫，似可規劃以泗水推動之可行方案，樹立新南向合作典範。
- (三)、貿協辦理臺灣形象展舞台活動似以廣告吸引人氣方式進行，未來主舞台活動可安排部分活動以參展廠商為主題，利用大會舞台進行推廣台灣農業形象並進行農業行銷，以發揮更多專業效益及商機。
- (四)、本次印尼展大會媒合系統，貿協沿用過去作法，於展前提供參展廠商資訊給印尼當地買家，接受其媒合商談回覆確認再以電郵通知參展商，前來洽商之買主專業性高，本館參展商對此一服務多感滿意。然因展覽期間受到泗水當地示威遊行抗議的影響，許多事先預約媒合的買家因交通因素無法前來導致商談取消，讓參展商感到略為惋惜，惟請廠商寄發信函及產品型錄，以拓展商機。
- (五)、本次參展廠商積極把握商機，並落實展前行銷教育訓練各項工作及會展行銷訣竅，對於展覽業績帶動亟有助益。未來國際參展前應於計畫內辦理廠商參展教育訓練，以提昇參展農企業行銷效益。

五、結語

農業形象區以整體館的方式，營造專業形象，為參展廠商吸引買家前來，在全體參展商合作互助下，以整體戰的方式出擊，可以有效達到參展目標。本次參展廠商多次表達繼續參加農委會及農科院辦理展會之高度意願及信心，對執行團隊的用心及專業也給予正面肯定，建議維持現行參展模式，未來農委會將持續支持更多的國際展會，特別是專業商展，以協助農企業順利拓展國際市場。

農業形象區以整體形象方式，營造專業形象，全體參展商合作互助，以團體戰的方式出擊，有助於達到參展目標及效益。另外展前舉辦之說明會，安排會展行銷教育訓練及參展廠商自我介紹與分享，增進彼此了解及學習個別廠商行銷訣竅，有助於展覽業績帶動，未來繼續此一模式辦理，協助參展廠商獲得更多商機。

六、活動照片



臺灣形象館入口



臺灣形象展參展團員於入口合影



展館入口大會展示看板



大會手冊與導覽地圖

TAIWAN EXPO 2019 INDONESIA Surabaya
Sep.26-28 Grand City Convex

About TAITRA | Fact Sheet | Exhibitor | Visitor | Press | Theme Pavilions | Events | Report | TAIWAN EXPO series

Exhibitor | Visitor | Press

Fact Sheet [Print](#) [Back](#)

「Taiwan Expo 2019 in Indonesia」 Fact Sheet
Updated on Sep. 24, 2019

Organizer : Bureau of Foreign Trade (BOFT)
Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)

Dates & Hours : 10:00-18:00, 26-28 September, 2019

Venue : Exhibition Hall, Grand City Convex (GCC), Surabaya

Admission : Free entry for trade with online registration (coming soon) or on-site questionnaire

Exhibition Profile :

Theme Pavilions	Exhibit Areas
<ul style="list-style-type: none"> Taiwan Excellence Pavilion Taiwan HALAL & Bubble Tea Pavilion Taiwan Youth Startups Taiwan Healthcare Pavilion Digital Commerce Pavilion Taiwan Agricultural Pavilion Taiwan Tourism Pavilion Taipei Your Partner Pavilion Smart Air Cleansing Pavilion Space Tech NSPO Area COMPUTEX Taipei Sports & Leisure Centre 	<ul style="list-style-type: none"> ICT Product & Electrical Equipment Taiwan Lifestyle Halal Products Personal Care & Cosmetics Education & Tourism

Buyer Services : Pre-registration, Business Matching Meetings, Buyer's Lounge

2019印尼形象展網頁-各形象區列表

TAIWAN EXPO 2019 INDONESIA Surabaya
Sep.26-28 Grand City Convex

About TAITRA | Fact Sheet | Exhibitor | Visitor | Press | Theme Pavilions | Events | Report | TAIWAN EXPO series

Exhibitor | Visitor | Press

Taiwan Agricultural Pavilion [Print](#) [Back](#)

此網站是使用WIX.com網站架手設計的。立即用來製作您的網站吧！ [立即開始](#)


f @ in t

Taiwan Agricultural Pavilion

2019印尼形象展網頁-農業形象區

About TAITRA | Fact Sheet | Exhibitor | Visitor | Press | Theme Pavilions | Events | Report | TAIWAN EXPO series

此網站係應用WIX.com網站平台製作，如需專業製作請洽網站！ [立即聯絡](#)




TABP Nitrofurantoin Metabolites ELISA Test Kits

[Taiwan Advance Biopharmaceutical Inc](#)

TABP provides the food safety ELISA test kits for Nitrofurantoin Metabolites which includes Furazolidone (AOZ), Furalidone (AMOZ), Nitrofurantoin (SEPI) and Nitrofurantoin (AHDI). The test kits have accorded with the demands of the international market as well as the characteristics of precise, fast and easy to operate.

[Website](#)




The HMD system

[TECHS Technology Corporation Limited](#)

It's a circular resource system. This system utilizes the characteristics of microbial bacteria, rapidly decomposes organic waste by high-temperature fermentation, and converts waste into microbial organic fertilizer. It can achieve the concept of keeping waste off the ground and reduce the pollution caused by waste.

[Website](#)




Automated normal pressured fermentation system-BIO BAR

[Advanced Green Biotechnology Inc.](#)

BIO BAR is a recent innovation product by AGBT Inc. which is a combination between Internet of Things (IoT) and Biotechnology, creating an automated normal pressured fermentation system.

[Website](#)



YCM

[YUN CHUAN MACHINERY CO. LTD](#)

YCM is professional manufacture in peanut/ground nut harvesting machine. • own up to 85% market share in Taiwan • YCM is favoured from abroad because of its excellent all in one performance.

[Website](#)

印尼形象展網頁-農業形象區參展業者介紹

https://idn.taiwanexpoasean.com/en_US/show/info.html?id=45BE0DD1ABD6C548D0636733C6861689&sFuncID=45BE0DD1ABD6C548D0636733C6861689



農業形象區實景



台灣尖端先進生技醫藥股份有限公司



特克斯科技股份有限公司



聯發生物科技股份有限公司



台灣日產化工股份有限公司



允全機械有限公司





會場洽商與展出實況



參展團員與農業館合影



9/26 貿協黃志芳董事長暨開幕貴賓一行人參觀農業形象區。



印尼泗水台商會蒞臨參觀



媒體採訪



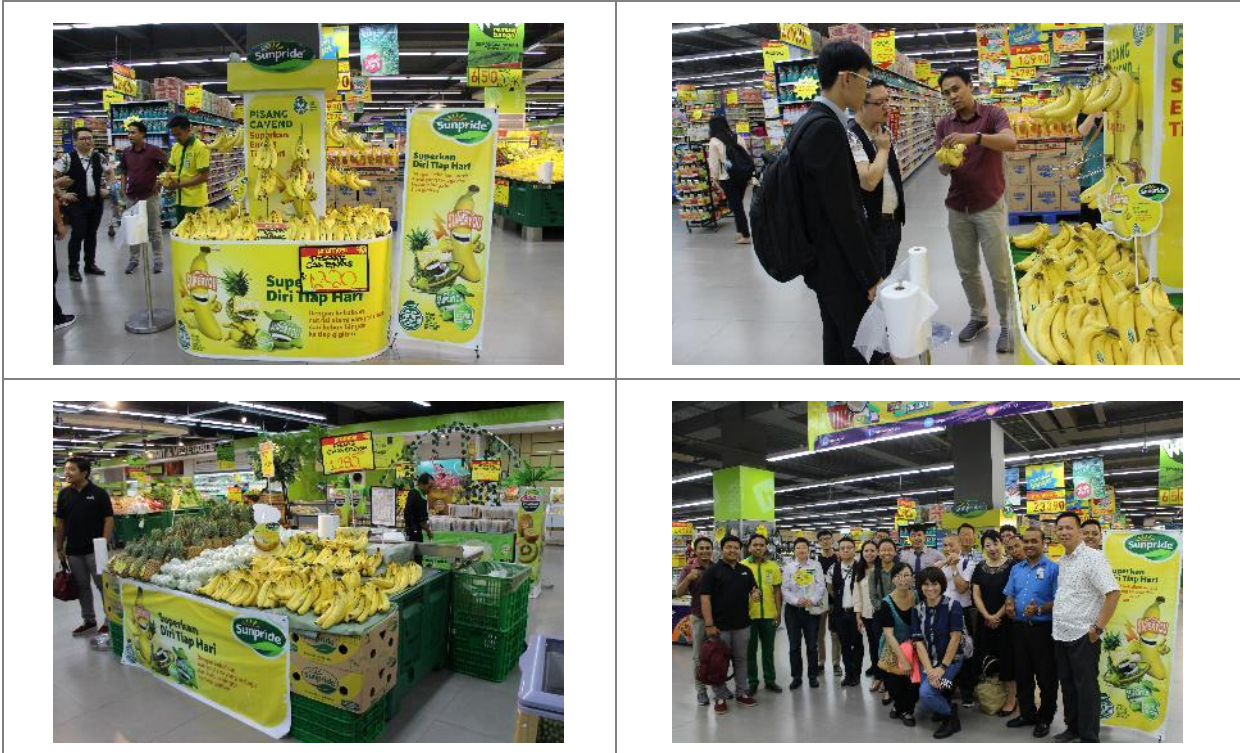
9/28 印尼東爪哇省的農業局長Mr. Hadi Sulistyو專程蒞臨農委會攤位仔細了解臺灣廠商各項產品及設備，並詢問設廠細節及未來協助投資可能性



企業參訪-PT Sierad Produce飼料廠



9/25企業參訪-Sunpride香蕉熟成作業區



9/25通路參訪-Hypermart in Pakuwon Mall

附件

【附件一】TAIWAN EXPO 2019 IN INDONESIA 農業形象區人員名單

編號	機關/單位	姓名	職稱
1	行政院農業委員會	唐淑華	科長
2	台灣尖端先進生技醫藥股份有限公司	張淳讓	業務主任
3		崔芳瑜	技術專員
4	特克斯科技股份有限公司	洪歆怡	董事長
5		陳浚康	工程師
6		周君祥	專員
7	聯發生物科技股份有限公司	李俊義	業務經理
8		王杰鴻	業務助理
9		Abdurrahman Abbas	業務專員
10	允全機械有限公司	呂蕙宇	銷售經理
11		呂水壬	資深顧問
12	台灣日產化工股份有限公司	周亞平	海外部 市場經理
13		劉秉翰	海外部 市場人員
14	農業科技研究院	陳靜芝	研究員
15		楊捷尹	研究助理
16	安益國際展覽股份有限公司	楊培偉	總監

【附件二】TAIWAN EXPO 2019 IN INDONESIA 農業形象區參展廠商名單

編號	廠商名稱	英文名稱	產業別	參展產品名稱/內容
1	台灣尖端先進生技醫藥股份有限公司	Taiwan Advance Bio-Pharmaceutical Inc.	食品安全檢測	食品安全檢測試劑
2	聯發生物科技股份有限公司	Advanced Green Biotechnnology Inc	農業設施、生物農藥	<ul style="list-style-type: none"> • 自動化常壓發酵設備 (菌霸) • 液態發酵產品
3	特克斯科技股份有限公司	TECHS Technology Corporation Limited	農業設施	HMD 高效處理系統
4	台灣日產化工股份有限公司	TAIWAN NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES CORP.	生物肥料	<ul style="list-style-type: none"> • 植物藥劑 • 環境衛生用藥 • 生物農藥
5	允全機械有限公司	YUN CHUAN MACHINERY CO LTD	農業機械	花生收穫機

【附件三】新聞稿（中文）



（敬請惠予報導！）

臺灣農業優質新願景 打造印尼合作新契機

配合「新南向政策推動計畫」，行政院農業委員會再度參加臺灣形象展，將於9月26日至28日帶領5家農業優質廠商，參加在印尼泗水（Grand City Convex Exhibition Hall）舉辦之「2019年印尼臺灣形象展」（TAIWAN EXPO 2019 in Indonesia）。針對印尼農業需求特性，本形象區將簡介臺灣在優良作物生產體系包含種子種苗、生物農藥與微生物肥料、農業機械、農業設施及農業資材等農業領域，藉此機會推動臺、印雙邊農業合作。本次參展除了塑造臺灣農產業優質實力之印象、推廣產品知名度外，更可藉此取得行銷印尼之機會，加強臺、印兩國農產業的深度鏈結。

農委會表示，本次參展的5家臺灣優質農企業皆為各領域中的佼佼者。臺灣尖端先進生技醫藥股份有限公司，生產之農畜產食品安全檢測試劑，符合國際市場需求以高精準度、快速、簡易上手為主要訴求，並提供全方位的開發與銷售服務；農用資材企業也積極參與，聯發生物科技股份有限公司以雲端科技概念進行開發的自動化發酵系統，透過強大的數據管理，達成自動化、便利、安全、高產量等特性；特克斯科技股份有限公司，利用微生物菌的特性並配合微電腦精準控制，高溫發酵快速分解有機廢棄物，將其轉化為有機質肥料，落實環保理念。臺灣日產化工股份有限公司以生產高效與環境友好的品質製劑，透過嚴格的品質把關與先進技術，依客戶需求量身打造產品，協助客戶快速進入市場；農業機械部分，允全機械有限公司專精於花生聯合收穫機研發製造，除了農機製造與維修，還可協助印尼農民引進有效率的花生種植生產技術以提高產量，All in One的特性獨步全球。

印尼為東協國家中最具經濟規模的國家，2017年農業占全國國內生產毛額（Gross Domestic Product, GDP）的14%，農業用地佔全國土地面積之74.5%，熱帶栽培業產量居全球前10大，因此對農業機械設施及可提升產量之技術有高度需求；同時養殖業的發達，飼料添加物、肥料處理等皆為現階段印尼農、牧產業迫切需要的關鍵技術。臺灣政府積極推動與印尼農業部門的合作，冀望可推動分享交流的機會，藉以串起臺、印兩國間農產業連結與合作新契機，並提供印尼買家及農業生產者近距離探索之機會。非常歡迎有興趣的印尼專業買主、農業生產者及對臺灣產品青睞的消費群眾，能利用9月26日至28日的展覽蒞臨參觀。

農委會依據印尼市場之環境需求特性，公開徵選5家分臺灣優質農企業共同參加展出，

包括：

1. 臺灣尖端先進生技醫藥股份有限公司

提供食品業者高階的把關。本次參加 2019 印尼臺灣形象展展出產品中應用於畜產食品的「膠體金快速篩檢檢測試劑」，有別於傳統檢測方式需要昂貴的檢測機器及訓練有素的實驗技術人員，操作簡單、判讀容易，人人皆可上手操作，涵蓋所有畜產品的食材種類，包括豬肉，牛肉，雞肉，牛奶，蛋及水產魚蝦蟹中可能殘留的抗生素藥物，均可對應檢測篩檢。為食品產業鏈中舉凡農場、食品加工廠、賣場及消費者任何一個環節的食品安全簡易篩驗工具，為食安問題良好把關。另外可檢測蔬果類的「農藥殘留檢測試劑」可檢測有機磷及胺基甲酸鹽二類農藥，這兩類農藥涵蓋市售農藥達 80%以上，操作簡便，肉眼判讀顏色變化即可，非常適合蔬果相關產業及消費大眾檢測使用。

2. 聯發生物科技股份有限公司

以雲端科技概念進行開發的自動化發酵系統，透過強大的數據管理，達成自動化、便利、安全、高產量等特性。系統自動化方面，發酵條件及過程是由中央控制台進行設定。利用雲端概念，透過網路將發酵參數傳送到指定設備。適應個別產品的發酵條件。全體設備皆可用操控面板及簡單的介面操作，讓每個使用者都可以輕易上手。本次參展設備產量極高，每槽可以產出約 1500 公升之發酵產物，適合大型農場或發酵醱酵產物使用量大者使用。

3. 特克斯科技股份有限公司

本次展出 HMD 高效處理系統，此套系統利用微生物菌的特性，高溫發酵快速分解有機廢棄物，將廢棄物轉化為微生物有機質肥料，可達到廢棄物不落地的理念，降低廢棄物對環境造成的汙染。相較於傳統推肥或一般機械式翻堆，HMD 高效處理系統設計上降低了處理面積、時間、成本及人力。透過微電腦控制微生物發酵條件，產出的肥料品質穩定。

4. 臺灣日產化工股份有限公司

以生產高效能且環境友好製劑聞名，透過嚴格的品質把關與先進技術，生產各類植保藥劑、環境衛生用藥與生物肥料，本次展出各類農用製劑，並強調品牌定制化的優勢，將各式製劑以不同形態展出，從液體、粉狀與凝膠等不同形式呈現，除了展示優異的臺灣農業技術，也強調友善環境的品牌理念。

5. 允全機械有限公司

成立於西元 1983 年，專精於製造花生聯合收穫機至今。除了獲得多項專利，並在本地市

場擁有 95%以上的市占率，在花生採收的農業機械市場上處於領導的地位。允全機械有限公司，各式型號聯合收穫機，皆為本地設計、組裝，並可依照客製化要求進行修正，本次展出具備 All in One 獨特功能之採收機械，從收割到作物收集，一體化作業展示臺灣高端農業技術水平。

【附件四】新聞稿（英文）



Taiwan hi-tech agri products seek markets in Indonesia

The Council of Agriculture (COA) of Taiwan is leading five local manufacturers of high-tech agricultural products and farm machinery to participate in the TAIWAN EXPO 2019 in Surabaya, Indonesia, later this month.

The effort to widen export markets and business cooperation with this Southeast Asian country is in line with the Taiwan government's New Southward Policy – to strengthen economic ties with the region.

At the Expo, to be held in Grand City Convex Exhibition Hall during Sept.26-28, the Taiwanese enterprises will introduce advanced agricultural cultivation and product processing systems including plant seedling, biopesticides & biofertilizers, agricultural machinery and facilities to seek partnership in Indonesia.

The five exhibitors are all leaders in their specialized fields.

Taiwan Advance Biopharmaceutical Inc. has developed hi-tech testing devices for food made from livestock and agricultural goods. The devices meet international standards on precision, speed and convenience. The company also provides service in development and marketing.

Advanced Green Biotechnology Inc., applying cloud computing, has developed automatic fermentation system. It is able to achieve high productivity through the safe and convenient process by using big data techniques.

TECHS Technology Corporation Limited processes organic wastes applying fermentation techniques to expand the most of circular economy benefits. The high- quality microorganism fertilizers made through biotechnology, is able to reduce the usage of chemical fertilizers so as to protect soil and increase the harvest and upgrade quality of crops.

Taiwan Nissan Chemical Industries Corp. makes high quality, environmental-friendly fertilizers which effectively achieve target results demanded by clients.

Yun Chuan Machinery Co. Ltd. specializes in designing and manufacturing machinery for peanut harvest. It also provides latest technology in planting and harvesting of the peanut plantation. A convenient all-in-one service is offered to help peanut farmers increase crop yields.

Indonesia is the largest economy among ASEAN countries, with its agricultural sector accounting for 14 percent of its GDP in 2017. The area of agricultural land takes 74.5 percent of the country's total.

Indonesia is one of the top 10 countries in the world for tropical cultivation so a high demand in agricultural machinery and facilities by farmers and related industries is expected to help upgrade yields of crops in the country.

The COA hopes Taiwan products would draw more visitors to the Taiwan Agricultural Pavilion.

Contact: Chih-hung Lin

E-mail: chlin@mail.coa.gov.tw